(KOREA／韓国･朝鮮語版)　　No. 62

KIAN 가와사키 국제교류센타 정보와 뉴스

안녕하세요 가와사키

국민연금에 대한 안내

No.184

국민연금은 일본 국내에 살고있는 20 세이상 60 세미만의 모든사람이 대상입니다 국민연금의 급부는 65 세부터 지급되는 노령기초연금외에 병이나 사고로 장애상태가 된경우에 지급되는 장애기초연금 가족의 생계를 유지하는 분이 사망한경우 유족에게 지급되는 유족기초연금등이 있습니다 이는 국민연금보험료를 납부하지않으면 지급되지않으므로 주의하시기 바랍니다

일본국내에 살고있는 외국인도 20 세이상 60 세미만인경우는 국민연금에 가입하시기바랍니다 일본에 거주하는 기간이 짧은 단기체류의 외국인은 보험료를 납부한 기간에 따라서 일시금이 지급되는 탈퇴일시금제도가 있습니다 이 탈퇴일시금은 일본에서 국민연금또는 후생연금에 가입된 기간이 6 개월이상이며 노령연금을 받을수없고 다른 연금을 받을 권리가 없는 외국인에게 지급됩니다 일본국내에 주소가 없는 날로부터 2 년이내에 청구할 필요가 있으므로 주의해주십시오

국민연금제도가 4 월부터 일부변경

No.185

◆30 세미만의 사람의 납부유예제도입니다 4 월부터 30 세미만의 사람은 일정의 소득이 있는 부모와 동거하고 있는 경우라도 본인 및 배우자의 소득이 일정이하라면 신청하여 보험료 납부가 일정기간 유예됩니다 유예기간은 기초연금을 받을 때 필요한 기간에 산입됩니다 또한 10 년이내에 납부하면 기초연금의 금액에 반영됩니다

◆보험료면제 소득기준의 일부완화입니다 국민연금의 보험료의 면제를 받을때는 본인 배우자및 세대주의 소득이 일정기준의 이하가 아니면 승인되지 않습니다 이소득의 기준이 독신세대를 중심으로 완하됩니다 독신세대의 보험료를 수령할때의 일반적인 기준은 2005 년도 4 월부터 수입을 중심으로 전액면제로서는 122 만엔 반액면제는 227 만엔입니다

◆보험료 개정과 계좌이체할인제도가 확대됩니다 보험료가 4 월부터 1 개월 13580 엔으로 개정됩니다 보험료는 6 개월 또는 1 년분을 전납하면 활인됩니다 4 월부터 계좌이체 할인제도가 확대되어 전납하면 할인될뿐만이 아니라 매월의 계좌이체에도 조기이체에는 할인제도가 도입됩니다 보험료를 납부하지 않으면 기초연금을 받을수 없습니다 납부를 잊지않도록

주의합시다

국민건강보험의 가입

시청에서 외국인등록을 하고 체류기간이 1 년이상으로 회사의 건강보험등에 가입하지 않은 사람은 국민건강보험에 가입할 필요가 있습니다 외국인 등록증명서를 지참한후 살고 있는 지역의 구청 지역건강복지스테션에서 수속해 주십시오 문의는 구청 보험연금과 또는 지구건강복지스테션 보험연금계입니다

쓰레기수거의 안내 **No.186**

냄비 주전자 우산 다리미등의 작은 금속류의 쓰레기는 전화신청이 필요없습니다 소금속류의 쓰레기는 매월 두번 지역별의 대형쓰레기 의 날에 캔 팻트병 등의 수거장소에 아침 8 시까지 내어주십시오 원칙적으로 끈이나 테프로 묶어서 내주십시오

30 센치이하의 금속제품 50 센치이상의 가구류등은 대형쓰레기가됩니다 대형쓰레기는 토일 휴일수집 당일을 제외한 대형쓰레기수집일의 3 일전에 접수센타에 접수해주십시오 전화번호는 930-5300 입니다 신청이 많은 경우는 다음기회로 연기되는 경우도 있습니다 신청후에는 시내의 우편국 편의점 등에서 대형쓰레기 처리권을 받아주십시오 이처리권을 잘보이는 곳에 붙여서 이름 또는 처리번호를 기입하여 쓰레기를 내주십시오

발행 가와사키市국제교류협회
〒211－0033 川崎市中原区木月祇園町 237 番地１가와사키市국제교류센타
℡044－435－7000 Fax044－435－7010
Ｅ－mail: kian@bremen.or.jp 홈페이지 http://www.bremen.or.jp/kian/